Proyecto de rehabilitación de M Street Trunk: Preguntas frecuentes

Primavera 2026

¿Qué es el proyecto de rehabilitación de M Street Trunk?

El proyecto de rehabilitación de M Street Trunk reparará aproximadamente 2.6 millas de tubería de alcantarillado de hormigón antigua en Auburn. También repararemos 45 pozos de mantenimiento y más de 100 conexiones de alcantarillado de viviendas y negocios. Este mantenimiento contribuye a garantizar un servicio de alcantarillado fiable en su barrio y en nuestra región.

¿Para qué sirve M Street Trunk?

M Street Trunk es una gran tubería de alcantarillado de King County que atraviesa Auburn. La tubería transporta las aguas residuales no tratadas procedentes de los hogares, los comercios y las escuelas de su barrio. Las aguas residuales son aquellas que se van por el desagüe cuando descarga el inodoro, se da una ducha o utiliza el lavabo. Se va por el desagüe hacia las tuberías que conducen a la South Treatment Plant, en Renton. Allí se limpia y se libera de forma segura en el Puget Sound. Para obtener más información sobre el proceso de limpieza, visite el sitio web de la Wastewater Treatment Division (WTD) de King County.

¿Por qué están reparando M Street Trunk?

M Street Trunk se instaló en 1963. Con el paso del tiempo, los gases procedentes de las aguas residuales han corroído las paredes de la tubería, lo que ha reducido su fiabilidad. El gas de sulfuro de hidrógeno que emana de las aguas residuales en la tubería es un subproducto normal y previsible. Restauraremos la tubería instalando un revestimiento interior que la proteja contra una mayor corrosión. El revestimiento de la tubería es la forma más económica y menos invasiva de prolongar su vida útil. Para obtener más información sobre cómo se financian nuestras inversiones en agua potable, visite el sitio web de King County.

¿Cómo se mantendrán los servicios durante las obras?

Durante las obras, utilizaremos una tubería provisional para mantener el servicio de alcantarillado. Una bomba provisional elevará las aguas residuales a la tubería provisional para poder reparar la tubería subterránea. Podrá utilizar los lavabos, los inodoros y las duchas con normalidad.

¿Cuándo y dónde van a empezar las obras?

El diseño y la construcción del proyecto se dividen en dos fases. La primera fase de la construcción se completó a finales de 2025. La segunda fase comenzará ya en mayo de 2026.

- En 2025, reparamos aproximadamente 0.6 millas de tuberías en M Street, desde 3rd Street Southeast hasta 2nd Street Northeast, y desde 14th Street Northeast hasta 18th Street Northeast. También reparamos la tubería de 2nd Street Northeast, entre M Street Northeast y Pike Street Northeast.
- En 2026, repararemos aproximadamente 1.9 millas de tuberías. Estas obras tendrán lugar entre la intersección de 2nd Street Northeast, Pike Street Northeast y 23rd Street Northeast, cerca del Auburn Municipal Airport. Puede consultar las actualizaciones sobre las obras en curso en nuestro mapa interactivo, disponible en la página web del proyecto.

¿Qué método se utilizará para reparar la tubería?

La WTD de King County utilizará dos métodos para revestir M Street Trunk: el método de curado en el sitio y el método de revestimiento en espiral. Elegimos estos métodos porque son formas eficaces de reparar las alcantarillas. Requieren muy poca o ninguna excavación, lo que reduce el impacto sobre los vecinos y las personas que se desplazan diariamente.

El revestimiento de tuberías por curado en el sitio consiste en la inserción de un revestimiento flexible en la tubería de alcantarillado. Luego, se infla el revestimiento para que se adapte al tamaño de la tubería existente. Una vez inflado, el revestimiento se endurece con calor o con luz ultravioleta (UV) para fijarlo en su sitio. Esta tecnología se utilizará para las Zonas 30 y 36.

El revestimiento de tuberías en espiral utiliza un material flexible que se desenrolla en

forma de espiral para recubrir el interior de una tubería de alcantarillado. La tecnología de revestimiento en espiral se utilizó en las Zonas 18 y 24.

¿Por qué se recubre la tubería en lugar de sustituirla?

En lugar de una sustitución completa, el revestimiento de la red de alcantarillado de M Street Trunk supone un menor gasto para los contribuyentes. Además, evita tener que retirar la tubería actual del subsuelo, lo que provocaría mayores molestias por las obras y llevaría mucho más tiempo.

¿En qué días y a qué horas trabajarán los equipos de construcción? ¿Se trabajará por la noche o durante el fin de semana?

El horario laboral suele ser de lunes a viernes, de 7 a. m. a 5 p. m., en la mayoría de las calles. Las obras en algunos tramos de M Street se llevan a cabo de 9 a. m. a 3 p. m. Es posible que los equipos trabajen ocasionalmente los fines de semana y por la noche, con permiso de la City of Auburn, para terminar el proyecto antes de lo previsto. Avisaremos antes de comenzar los trabajos nocturnos o durante el fin de semana.

¿Habrá ruido u olores?

El ruido y los olores procedentes del sistema de bombeo y de las obras son habituales en los proyectos de rehabilitación de tuberías de alcantarillado. Nos comprometemos a ser buenos vecinos y, si fuera necesario, instalaremos medidas para controlar el ruido y los olores.

¿Cómo podrán circular los peatones, los ciclistas y los conductores por la zona de obras?

La seguridad es siempre nuestra máxima prioridad. Para garantizar la seguridad de todos mientras se realizan las obras, es posible que haya alteraciones en sus planes de viaje habituales durante el periodo de construcción. Lo que debe tener en cuenta:

- El tráfico circula en ambos sentidos en los alrededores de las obras.
- Se cerrarán carriles y paradas de autobús de forma temporal.
- Se establecerán desvíos para peatones, ciclistas y conductores cuando sea necesario.

- Es posible que el acceso a las calles secundarias esté restringido para acceso local únicamente.

¿Quedarán bloqueados los accesos a mi calzada, negocio o vivienda?

Garantizaremos el acceso total a todas las instalaciones y los servicios durante toda la obra. Podrá seguir utilizando su acceso a la calzada. Los servicios de recolección de basura, mantenimiento de las calles y servicios de emergencia seguirán funcionando con normalidad.

¿Habrá algún problema con el estacionamiento?

Es posible que se prohíba el estacionamiento en la calle cerca de las zonas de obras. Se colocarán señales de prohibición de estacionamiento cuando sea necesario.

¿Quién es el contratista del proyecto?

Hemos seleccionado a J.W. Fowler como contratista del proyecto.

¿Con quién debo contactarme si tengo alguna pregunta o inquietud?

Si tiene alguna pregunta, llámenos al 206-263-9878 o envíenos un correo electrónico a la siguiente dirección: MStTrunkrepair@kingcounty.gov.

Esta tubería abastece a una zona de alta densidad poblacional en la City of Auburn. M Street Trunk presta servicios a numerosos hogares, escuelas y empresas. Somos conscientes de que el proyecto causará molestias a quienes viven o trabajan en las inmediaciones. Mantendremos informados a los miembros de la comunidad sobre el avance del proyecto. Además, estaremos a su disposición para responder a cualquier pregunta o inquietud que pueda surgir durante las obras.

Obtenga más información y regístrese para recibir novedades en kingcounty.gov/MStreetTrunkRehab

Ofrecemos servicios de interpretación sin costo alguno.

FORMATOS ALTERNATIVOS DISPONIBLES: 206-477-5371/711 (TTY Relay)